



## Совет Безопасности

Distr.: General  
28 April 2017  
Russian  
Original: English

**Соединенные Штаты Америки: проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре и подтверждая их,*

*вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий Генерального секретаря и его Личного посланника по осуществлению резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014), 2218 (2015) и 2285 (2016),*

*вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в отыскании справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,*

*вновь обращаясь с призывом к сторонам и соседним государствам шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом и активизировать свое участие, с тем чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,*

*признавая, что достижение политического решения этого затянувшегося спора и укрепление сотрудничества между государствами — членами Союза арабского Магриба будут способствовать стабильности и безопасности в Сахельском регионе,*

*приветствуя усилия Генерального секретаря, имеющие целью внимательно следить за всеми миротворческими операциями, включая Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), и вновь заявляя, что Совету необходимо придерживаться строгого, стратегического подхода к разворачиванию миротворческих операций и эффективно распоряжаться ресурсами,*

*особо отмечая необходимость регулярно оценивать деятельность МООНРЗС, с тем чтобы миссия сохраняла профессиональную квалификацию и гибкость, необходимые для эффективного выполнения ее мандата,*

*особо отмечая далее, что действующие в Организации Объединенных Наций применительно к МООНРЗС процедуры набора, удержания и назначения кадров должны обеспечивать структурам миссии возможность быстро и легко адаптироваться к меняющейся оперативной обстановке, и отмечая наме-*



рение Генерального секретаря реформировать эти процедуры, с тем чтобы Организация могла действовать более гибко,

*признавая* важную роль, которую играет МООНРЗС на месте, и необходимость полного выполнения ею своего мандата, включая отводимую ей роль в оказании поддержки Личному посланнику в деле достижения взаимоприемлемого политического решения,

*выражая обеспокоенность* по поводу нарушений действующих соглашений и *призывая* стороны соблюдать свои соответствующие обязательства,

*принимая к сведению* предложение Марокко, представленное Генеральному секретарю 11 апреля 2007 года, и *приветствуя* серьезные и искренние усилия Марокко с целью обеспечить продвижение вперед по пути к урегулированию; и *принимая к сведению* также предложение Фронта Полисарио, представленное Генеральному секретарю 10 апреля 2007 года,

*рекомендуя* сторонам в этой связи еще раз проявить политическую волю в целях нахождения решения, в том числе путем расширения обсуждения исходя из предложений друг друга, и *призывая далее* соседние государства вносить свой вклад в продвижение политического процесса,

*принимая к сведению* четыре раунда переговоров, проведенных под эгидой Генерального секретаря, и *признавая* важность проявления сторонами решимости продолжить процесс переговоров,

*рекомендуя* сторонам возобновить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях осуществления принятого в январе 2012 года обновленного Плана действий по мерам укрепления доверия, в том числе программ, направленных на воссоединение родственников, которые были разделены конфликтом в течение более чем 40 лет, и *рекомендуя далее* сторонам рассмотреть вопрос о принятии дополнительных надлежащих мер укрепления доверия,

*подчеркивая* важность улучшения положения в области прав человека в Западной Сахаре и тиндуских лагерях и *рекомендуя* сторонам сотрудничать с международным сообществом в разработке и применении на практике независимых и заслуживающих доверия мер в целях обеспечения полного уважения прав человека с учетом их соответствующих обязательств по международному праву,

*рекомендуя* сторонам продолжать прилагать соответствующие усилия, направленные на повышение эффективности мер в области поощрения и защиты прав человека в Западной Сахаре и лагерях беженцев в Тиндуде, включая право на свободу выражения мнений и свободу объединений,

*приветствуя* в этой связи шаги и инициативы, предпринятые недавно Марокко, и роль, которую играют комиссии Национального совета по правам человека, функционирующие в Дахле и Эль-Аюне, а также взаимодействие Марокко со специальными процедурами Совета Организации Объединенных Наций по правам человека,

*высоко оценивая* итоги технического визита Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Западную Сахару в апреле 2015 года и в лагеря беженцев в Тиндуде в июле-августе 2015 года и настоятельно рекомендуя расширять сотрудничество с УВКПЧ, в том числе способствуя осуществлению поездок в регион и в будущем,

*с глубокой озабоченностью отмечая* трудности, с которыми продолжают сталкиваются сахарские беженцы, и их зависимость от внешней гуманитарной помощи и *отмечая далее* неадекватность финансовой поддержки лиц, живущих в лагерях беженцев в Тиндуфе, и опасность возможного сокращения объема предоставляемой продовольственной помощи,

*вновь предлагая* изучить идею регистрации беженцев в тиндуфских лагерях беженцев и *особо отмечая* необходимость принятия соответствующих усилий в этой связи,

*подчеркивая* важность приверженности сторон продолжению процесса переговоров на основе проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций обсуждений и *призывая* обеспечить конструктивное участие в них женщин,

*признавая*, что сохранение статус-кво неприемлемо, и *отмечая далее*, что прогресс на переговорах настоятельно необходим для повышения качества жизни народа Западной Сахары во всех ее аспектах,

*выражая признательность* Личному посланнику Генерального секретаря по Западной Сахаре послу Кристоферу Россу за проделанную им работу на протяжении всего срока его полномочий и *подтверждая* свою неизменную всестороннюю поддержку Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре в деле оказания содействия переговорам между сторонами и *призывая* стороны и соседние государства в полной мере сотрудничать с Личным посланником,

*подтверждая* полную поддержку Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы МООНРЗС Ким Болдука,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря от 10 апреля 2017 года (S/2017/307),

1. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНРЗС до 30 апреля 2018 года;
2. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с МООНРЗС в отношении прекращения огня, и *призывает* стороны полностью выполнять эти соглашения;
3. *признает*, что в связи с последним кризисом в буферной полосе в Гергерате остро встают важнейшие вопросы, касающиеся режима прекращения огня и соответствующих соглашений, и *рекомендует* Генеральному секретарю изучить возможные пути решения таких вопросов;
4. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с МООНРЗС в ее деятельности, включая ее свободное взаимодействие со всеми сторонами, и принять необходимые меры для обеспечения безопасности, а также беспрепятственного передвижения и непосредственного доступа для персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала при выполнении им своего мандата в соответствии с действующими соглашениями;
5. *особо отмечает* важность приверженности сторон продолжению процесса подготовки к пятому раунду переговоров, *напоминает* о том, что одобрил содержащуюся в докладе от 14 апреля 2008 года (S/2008/251) рекомендацию о необходимости проявления сторонами реализма и духа компромисса для достижения прогресса на переговорах, и *призывает* соседние страны внести существенный вклад в этот процесс;
6. *призывает* стороны проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с тем чтобы возобновить переговоры,

обеспечивая тем самым осуществление резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014) и 2218 (2015) и успех переговоров;

7. *подтверждает* в этом контексте свое полное одобрение взятого Генеральным секретарем и его Личным посланником твердого курса на решение вопроса о Западной Сахаре, с тем чтобы вновь запустить механизм переговоров, ведущих к возобновлению политического процесса, придав им новый импульс и наполнив их новым содержанием, с целью прийти к взаимоприемлемому политическому решению, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* стороны возобновить переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи;

9. *предлагает* государствам-членам оказывать надлежащее содействие этим переговорам;

10. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе, но не реже двух раз в год, кратко информировать Совет Безопасности о состоянии и ходе этих переговоров под его эгидой, об осуществлении настоящей резолюции, о проблемах, с которыми МООНРЗС сталкивается в своей деятельности, и о мерах, принимаемых для их решения, *выражает свое намерение* проводить заседания для заслушивания и рассмотрения его краткой информации и в этой связи *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата;

11. *просит далее* Генерального секретаря не позднее чем через шесть месяцев после назначения нового Личного посланника информировать Совет Безопасности о том, i) как Личный посланник, работая со сторонами, продвигается вперед в деле выработки взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и в котором будет намечен четкий путь вперед; ii) каким образом разрабатываются и применяются на практике показатели для оценки работы МООНРЗС; iii) каким образом можно реорганизовать структуры и штатное расписание для эффективного достижения целей Миссии; и iv) каким образом предполагается задействовать новые технологии в интересах снижения рисков, повышения уровня защиты сил и более эффективного осуществления мандата МООНРЗС;

12. *рекомендует* сторонам возобновить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях анализа и, когда это возможно, более широкого применения мер укрепления доверия;

13. *настоятельно призывает* государства-члены брать на себя новые и дополнительные обязательства в отношении внесения добровольных взносов на финансирование продовольственных программ для обеспечения надлежащего удовлетворения гуманитарных потребностей беженцев и не допускать сокращения объема продовольственных пайков;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения всемерного соблюдения в МООНРЗС проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и информировать Совет о соответствующих случаях и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

15. *поддерживает* увеличение доли медицинских работников в рамках нынешнего утвержденного военного присутствия в соответствии с просьбой, содержащейся в последнем докладе Генерального секретаря, чтобы решить проблему серьезной перегруженности работой медицинского персонала МООНРЗС;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---